

Lev

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְהִי	בַּיּוֹם	הַשְׁמִינִי	בְּיֹום	קָרָא	מֹשֶׁה	לְאַהֲרֹן	וּלְבָנָיו	וּלְזָקְנִי	יִשְׂרָאֵל:	1
H3478	H2205	H0175	H4872	H7121	H8066	H3117	H1961			

আট দিনের দিন মোশি হারোণ ও তার পুত্রদের এবং সেই সাথে ইস্রায়েলের প্রবীণদেরও ডাকলঃ

וַיֹּאמֶר	אֶל	אֶל	לְעָלָה	וְאֵל	לְחַטָּאת	בְּকָר	בָּן	עֲגֹל	לְכָ	קָחָ	אַהֲרֹן	אֶל	וַיֹּאמֶר	2	
H8549					H1241			H5695		H3947	H0175	H0413	H0559		
														লְפָנָי	যীরুয়া:

মোশি হারোণকে বললঃ “একটা ঝাঁড় এবং একটা পুরুষ মেষ নিয়ে এসো এই জন্মদের মধ্যে অবশ্যই যেন কোন খুঁত না থাকে। ঝাঁড়টা হবে পাপ মোচনের নৈবেদ্য আর মেষটা হবে হোমবলির নৈবেদ্য। ঐসব জন্মদের প্রভুর কাছে নিবেদন করো।

וְאֵל	בְּנִי	בְּנִי	וְכָבֵשׂ	וְעַגְלָה	לְחַטָּאת	עַזְבָּת	שְׁעִיר-	קָרְבָּן	לְאָמֵר	תְּדַבֵּר	יִשְׂרָאֵל	בְּנִי	וְאֵל	בְּנִי	3
H8549			H3532	H5695		H5795		H3947	H0559	H1696	H3478		H0413		
														শৰ্ণা	ত্মিম

ইস্রায়েলের লোকদের বলোঃ ‘পাপ মোচনের নৈবেদ্যের জন্য একটি পুরুষ ছাগল নাও এবং হোমবলির জন্য একটি বাচুর ও একটি মেষশাবক নাও। বাচুর ও ছাগ শিশু প্রত্যেকটির বয়স যেন এক বছর হয়। ঐসব জন্মদের মধ্যে অবশ্যই যেন কোন খুঁত না থাকে।

וְשׂוֹר	וְאֵיל	וְאֵיל	יְהֹוָה	בְּנִי	בְּלִילָה	בְּשָׂמְן	וְমִנְחָה	יְהֹוָה	לְפָנָי	לִבְנָת	לִבְנָת	לְשָׁלְמִים	אֶל	בְּנִי	יְהֹוָה	4	
H7794			H3068	H3117		H8081		H4503	H3068	H6440	H2076	H8002		H0413	H7200		

একটা ঝাঁড় ও একটা পুরুষ মেষ মঙ্গল নৈবেদ্যের জন্য নাও। ঐসব জন্ম ছাড়াও তেল মেশানো শস্য নৈবেদ্য নেবে এবং এসব প্রভুর কাছে নিবেদন করবে। কারণ আজ প্রভু তোমাদের কাছে আবির্ভূত হবেন।”

וְযִקְרֹב	וְযִקְרֹב	כָּל	כָּל	כָּל	מִזְבֵּחַ	מִזְבֵּחַ	מִזְבֵּחַ	מִזְבֵּחַ	אֶל	אֶשְׁר-	אֶשְׁר-	אֶשְׁר-	אֶשְׁר-	אֶת	וְযִקְרֹב	5
H3947		H5712	H3605	H7126	H4150	H0168	H6440	H0413	H4872	H6680				H0853	H3947	
														H3068	H6440	

সুতরাং সমস্ত মানুষ সমাগম তাঁবুর কাছে এলোঃ মোশি যেমন আদেশ দিয়েছিল তারা সকলে সেই মত জিনিস আনলোঃ সমস্ত লোক প্রভুর সামনে দাঁড়ালোঃ

יְহֹוָה	כָּבֹוד	כָּבֹוד	יְהֹוָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה	יְהֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	יְহֹוָה	6
H3068	H3519	H0413	H7200		H3068	H6680			H1697	H2088	H4872	H0559				

তারপর মোশি হারোগকে বললା “ইଶ୍ରାଯେଲାଙ୍କ ପ୍ରଭୁର ଆଜ୍ଞା ମତୋ କାଜଣୁଳି କରାରେ ବେଦୀର କାହେ ଓ ଏବଂ ପାପ ମୋଚନେର ନୈବେଦ୍ୟ ଓ ହୋମବଲିର ନୈବେଦ୍ୟଗୁଲି ନିବେଦନ କରାରେ ଯାତେ ତୁମି ଏବଂ ତୋମାର ଲୋକରା ଶୁଚି ହୋଇ ଲୋକଦେର ନୈବେଦ୍ୟଗୁଲିଓ ନାହିଁ ଏବଂ ସେଇସବ ପର୍ବଗୁଲି ପାଲନ କର ଯେଶୁଲି ତାଦେର ଶୁଚି କରେ”

לוֹ:	אֲשֶׁר-	הַחֲנָתָה	עֲגָל	אַתְ-	וַיִּשְׁחַט	הַמִּזְבֵּחַ	אַל-	אַהֲרֹן	וַיַּקְרֹב	8
—	—	—	—	—	—	—	—	H0175	H7126	

সেইজন্য হারোণ বেদীর সামনে এসে পাপমোচনের নৈবেদ্যর জন্য ঝাঁড়টাকে হত্যা করলোঁ এই পাপমোচনের নৈবেদ্য তার নিজেরই জন্য

קָרְנוֹת	עַל	וַיַּנְ	בְּצָם	אַצְבָּעָו	וַיַּטְבֵּל	אָלוֹז	הַרְמָם	אַתָּה	אַתְּהָנוּ	בְּנִי	וַיְקַרְבֵּי	9	
		H5414	H1818	H0676	H2881	H0413	H1818	H0853	H0175		H7126		
					הַמּוֹבֵחַ:	יְסֻד	אַל	יִצְקָא	הַרְמָם	וְאַתָּה	הַמּוֹבֵחַ		
						H4196	H3247	H0413	H3332	H1818	H0853	H4196	

তারপর হারোনের পুত্রা হারোনের কাছে রক্তান্তলোঁ হারোণ তার আঙুল রক্তেডুবিয়ে তার বেদীর কোণগুলোয় ছড়িয়ে দিলঁ তারপর বেদীর মেঝেতে রক্তচেলে দিলঁ

המזהבנה	הקטיר	הכבר'	מן	מן	ההשאת	מן	מן	הויתרת	ואת	הכללות	ואת	החלב	ואת	10
H4196		H3516				H3508		H0853	H3629	H0853	H2459	H0853		
									משה:	את	יהוה	צוה	כאשר	
										H4872	H0853	H3068	H6680	

למבחן:	מחץ	באש	שבר	העור	ואת-	הבשר	ואת-	ואת-
H4264	H2351	H0784	H8313	H5785	H0853	H1320	H0853	

ହାତ୍ରୋଣ ଏରପର ଶିରିରେ ବାଇରେ ଆଶ୍ରମ ମାଂସ ଆର ଚମଦ୍ଦା ପୋଡ଼ାଲି

וַיְשַׁחַט	אֶת	הַעֲלָה	לִיְמַצָּא	בְּנֵי	אַהֲרֹן	אֶלְיוֹן	אֶת	הַלְּבָשׂ	וַיְזַרְקֵהוּ	עַל	הַמִּזְבֵּחַ
H4196	H2236	H1818	H0853	H0413	H0175			H4672	H0853		סַבִּיב: H5439

ପରେ ହୋମବଲିର ଜନ୍ୟ ହାରୋଣ ଜନ୍ମଟିକେ ହତ୍ୟା କରେ ଟୁକରୋ ଟୁକରୋ କରେ କାଟିଲା ହାରୋଣେର ପୁଅରା ହାରୋଣେର କାଛେ ରକ୍ତନିୟମ ଏଲେ ହାରୋଣ ସେଇ ରକ୍ତବୈଦୀର ଚାରପାଶେ ଛିଟିଯାଇଲି ।

המזהב:	על-	ויקטר	הראש	ואת-	לונתיה	אלוי	המציא	העללה	ואת-	13
H4196	—	—	H0853	H5409	—	H0413	H4672	—	H0853	

হারোগের পুত্ররা হারোগকে হোমবলির টুকরোগুলো আর মাথাটা দিলে সে সেগুলো বেদীর ওপর পোড়াল[]

הַמִּזְבֵּחַ	וְאַתָּה	הַקְרֵב	וְאַתָּה	וְיִקְרָב	עַל-	הַעֲלָה	וְאַתָּה	הַקְרֵב	וְאַתָּה	וְיִרְחַץ	14	
H4196								H3767	H0853	H7130	H0853	H7364

হোমবলির ভিতরের অংশগুলো আর পাঞ্জলি ও ধূয়ে ফেলে সেইসব বেদীর ওপর পোড়াল[]

וְיִחְטַּהוּ	לְעַם	אָשָׁר	הַחֲטֹאת	שְׁעִיר	אַתָּה	וְיִקְרָב	הַעֲלָה	וְאַתָּה	הַקְרֵב	וְיִרְחַץ	15	
H2398								H0853	H3947		H0853	H7126
כְּרָאשׁוֹן:												
H7223												

তারপর হারোগ লোকদের নৈবেদ্যগুলি আনল[] সে লোকদের পাপের জন্য নৈবেদ্য হিসেবে ছাগলটিকে হত্যা করে প্রথমটার মতই এটিকে নিবেদন করল[]

וְযִקְרָב	עַל-	הַבְּকָר	מַלְכָּר	עַל-	הַמִּזְבֵּחַ	וְযִקְרָב	עַל-	הַעֲלָה	וְאַתָּה	וְযִקְרָב	16	
H1242		H0905	H4196					H3709	H4390	H4503	H0853	H7126

বেদীর কাছে শস্য নৈবেদ্য নিয়ে এসে সে এক মুঠো শস্য নিল এবং তা রোজ সকালে বেদীর ওপর যে বলি দেওয়া হত তার সাথে সাথে নিবেদন করল[]

וְযִשְׁחַט	אַתָּה	בָּנִי	אָשָׁר	לְעַם	וְযִמְצָא	אָשָׁר	הַשְׁלָמִים	זָבֵח	הַאֲלֵל	הַשׂוֹר	וְאַתָּה	וְযִשְׁחַט	18
H0175		H4672					H8002	H2077		H0853	H7794	H0853	

אָתָה
הַרְמָם
אַלְיוֹ
נוֹיְרָקָהוּ
עַל-
הַמִּזְבֵּחַ
סְבִיבָה:

[H5439](#) [H4196](#) [H2236](#) [H0413](#) [H1818](#) [H0853](#)

וְযִתְרָה	הַחֲלָבִים	וְאַתָּה	הַחֲלָבִים	וְיִתְרָה	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְאַתָּה	וְאַתָּה	19
H3516	H3508	H3629	H4374		H0451				H7794		H2459	H0853	

তারা ঝাঁড় এবং পুরুষ মেষটিকেও হত্যা করল[] এসব হল লোকদের মঙ্গল নৈবেদ্য[] হারোগের কাছে রক্তআনলে সে এই রক্ত বেদীর চারপাশে ছড়িয়ে দিল[]

וְযִתְרָה	הַחֲלָבִים	וְאַתָּה	הַחֲלָבִים	וְযִתְרָה	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְתַכְלִית	וְאַתָּה	וְאַתָּה	20
H4196	H2459				H2373				H2459	H0853			

এইসব চর্বিগুলো ঝাঁড় আর পুরুষ মেষের বুকের ওপর রাখা হলে হারোগ চর্বি অংশগুলো বেদীর ওপর পোড়াল[]

וְযִתְרָה	הַחֲלָבִים	וְאַתָּה	הַחֲלָבִים	וְযִתְרָה	תְּমִימִון	וְאַתָּה	שָׁוֹק	וְאַתָּה	הַחֲלָבִים	וְאַתָּה	מְשָׁה	צִיהָה	21
H4872	H6680		H3068	H6440	H8573	H0175		H3225	H7785	H0853	H2373	H0853	

হারোগ মোশির আজ্ঞামতো বক্ষদেশগুলি এবং ডান উরু প্রভুর সামনে দোলনীয় নৈবেদ্য হিসাবে দোলাল[]

וְהַעֲלָה	מְעַשֶּׂת	הַחֲטֹאת	וְיֶרֶד	וְיֶבֶרֶכְם	הַעַם	וְיִבְרְכָתְךָ	אֶל-	(יְדֵyo)	[yəd̪e̪v]	אַתָּה	אַהֲרֹן	אַהֲרֹן	וַיִּשְׁאָל	22
	H3381		H1288			H0413	H3027	H3027	H0853	H0175	H5375			

וְהַשְׁלָמִים:

[H8002](#)

তারপর লোকদের উদ্দেশ্যে তার হাত ওপরে তুলে তাদের আশীর্বাদ করলঃ পাপ মোচনের নৈবেদ্যঃ হোমবলি এবং মঙ্গল নৈবেদ্য শেষ করার পর হারোণ বেদী থেকে নেমে এলঃ

יְהוָה	כָּבֹד-	וַיִּרְאָה	וְyir'ah	וְyir'ah	הַעַם	אַתָּה	וְyib'rech	וְyitz'ah	מַזְעֵד	אֲh'al	אֶל-	וְah'ron	מֹשֶׁה	וַyib'ah	23
H3068	H3519	H7200		H0853	H1288		H3318	H4150	H0168	H0413	H0175	H4872	H0935		
															אֶל- הַעַם:

[H3605](#) [H0413](#)

মোশি এবং হারোণ সমাগম তাঁবুর ভিতরে এলঃ পরে তারা বাইরে এসে লোকদের আশীর্বাদ করলঃ তারপর প্রভুর মহিমা সমস্ত লোকের সামনে আবির্ভূত হলঃ

וְyir'ah	תְּchil'vim	h'alah	h'alah	A'tah	h'miz'vah	ul-	vo'ta'khal	yeh'vah	mal'penni	A'sh	vo'ts'ah	24		
H7200	H2459	H0853		H0853	H4196		H0398	H3068	H6440	H0784	H3318			
							בְּנֵיכֶם:	ul-	vo'ts'ah	vo'ts'ah	h'alah	H3605		כָּל-

[H6440](#) [H5307](#)

প্রভুর কাছ থেকে অগ্নি নির্গত হয়ে বেদীর ওপরকার হোমবলি ও চর্বি দক্ষ করলঃ তখন সমস্ত মানুষ সেই নৈবেদ্য দক্ষদেখে চিকার করে উঠলো এবং মাটির দিকে মুখ নীচু করলোঃ